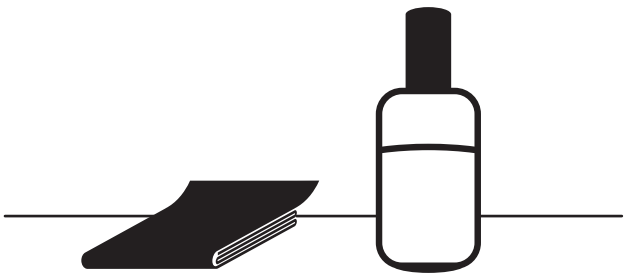


**SENCOR®**

SCL 2000



EN	USER´S MANUAL   Universal Cleaning Kit
CZ	NÁVOD K OBSLUZE   Univerzální čistící sada
SK	NÁVOD NA OBSLUHU   Univerzálna čistiaca suprava
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI   Uniwersalny zestaw do czyszczenia
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ   Univerzális tisztító készlet
DE	BENUTZERHANDBUCH   Universelles Reinigungsset
FR	MANUEL UTILISATEUR   Kit de nettoyage universel
IT	NÁVOD K OBSLUZE   Kit di pulizia universale
ES	MANUAL DE USUARIO   Kit de limpieza universal
RS	UPUTSTVO ZA UPOTREBU   Univerzalni set za čišćenje
HR	KORISNIČKI PRIRUČNIK   Univerzalni kit za čišćenje
RU	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ   Универсальный чистящий набор
GR	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ   Kit καθαρισμού γενικής χρήσης

**EN** **Apply to:**  
O/LED Screens, LCD Screen, PDP Screen, Tablets, Mobile Phones, keyboard...

Unique formulation without damage to the display.  
Remove dust and fingerprint without streak, flock and Stain.

**Operating Instruction:**

1. Spray the clening solution on the screen properly. (Turn off the screen power first.)
2. Wipe the screen gently with microfiber cloth.
3. Wipe the screen again with the dry side of the cloth.
4. Wash the micro fiber cloth in neutral cleaner ( Do not wash in machine.)

**Package Contents:** 1x Cleaning Solution | 1x Micro Fiber Cloth

**Safety:**

Keep away from children. When entering the eyes, wash thoroughly with water and look for a medical help. Use in well ventilated rooms. Do not inhale aerosols. Volume: 100 ml

**Contains:**

Distilled water 99 - 99,80 % | Sodium Dehydroacetate 0,10 - 0,50% | Non-ionic agent 0,10 - 0,50 %

**CZ** **Vhodný pro:**  
O/LED obrazovku, LCD obrazovku, PDP obrazovku, tablet, telefon, klávesnici...

Jedinečné složení nepoškodí obrazovku.

Odstraňte prach a otisky prstů bez čmouh, chuchvalců a skvrn.

**Návod k použití:**

1. Naneste roztok v přiměřeném množství na obrazovku (nejprve vypněte šetřič obrazovky).
2. Otrěte obrazovku měkkou utěrkou z mikrovlákna.
3. Otrěte obrazovku znovu suchou stranou utěrky.
4. Perte utěrku z mikrovlákna v roztoku neutrálního čističe (neperte ji v pračce).

**Balení obsahuje:** 1x Čistící roztok | 1x Utěrka z mikrovlákna

**Bezpečnost:**

Uchovávejte mimo dosah dětí. Při zasažení očí důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Používejte v dobře větráných místnostech. Nevdechujte aerosoly. Obsah: 100 ml

**Stoženi:**

Destilovaná voda 99 - 99,80% | Sodium Dehydroacetate 0,10 - 0,50% | Neiontové činidlo 0,10 - 0,50%

**SK** **Vhodný pre:**  
O/LED obrazovku, LCD obrazovku, PDP obrazovku, tablet, telefón, klávesnicu...

Jedinečné zloženie nepoškodí obrazovku.

Odstráňte prach a odtlačky prstov bez šmáh, chuchvalcov a škvŕn.

**Návod na použitie**

1. Naneste roztok v primeranom množstve na obrazovku (najprv vypnite šetrič obrazovky).
2. Utrite obrazovku mäkkou utierkou z mikrovlákna.
3. Utrite obrazovku znova suchou stranou utierky.
4. Perte utierku z mikrovlákna v roztoku neutrálného čističa (neperte ju v práčke).

**Balenie obsahuje:** 1x čistiaci roztok | 1x utierka z mikrovlákna

**Bezpečnosť:**

Uchovávať mimo dosahu detí. Pri zasiahnutí očí dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. Používajte v dobre vetraných miestnostiach. Nevdychujte aerosóly. Obsah: 100 ml

**Zloženie:**

Destilovaná voda 99 - 99,80 % | Sodium Dehydroacetate 0,10 - 0,50% | Neiónové činidlo 0,10 - 0,50 %

**HU** **Használható:**  
O/LED képernyők, LCD képernyők, PDP képernyők, táblagépek, telefonok, billentyűzetek stb. tisztításához.

Az egyedülálló összetétele nem okoz kárt az képernyőben.  
Tüntesse el a port és az ujjlenyomatokat, foltok, csíkok, szőszmószók és karcolások nélkül.

**Használati útmutató:**

1. A felületre megfelelő mennyiségben hordja fel a tisztító oldatot (az eszköz legyen kikapcsolva).
2. A mikroszálás törőruhával törölje le az oldatot.
3. A ruha száraz részével törölje át a felületet.
4. A mikroszálás törőruhát finom mosószerezrel kézzel mossa ki (ne mossa mosógépben).

**A csomagolás tartalma:** 1 db tisztító folyadék | 1 db mikroszálás törőruha

**Biztonság:**

Tartsa gyerekektől távol. Szembe kerülés esetén öblítse ki vízzel és keressen fel orvosi segítséget. Jól szellőző helyeken használja. Ne lélegezze be az aeroszolt. Tartalom: 100 ml.

**Összetétel:**

Desztillált víz 99 - 99,80% | Sodium Dehydroacetate 0,10 - 0,50% | Nemionos hatóanyag 0,10 - 0,50%

**PL** **Przeznaczenie:**  
Ekrany O/LED, ekrany LCD, ekrany PDP, tablety, telefony, klawiatury...

Unikalny skład nie niszczy ekranów .

Usuń kurz i odciski palców bez pozostawiania smug, grudek i plam.

**Instrukcja obsługi:**

1. Nanieś odpowiednią ilość roztworu na ekran (najpierw wyłącz wygaszacz ekranu).
2. Przetrzyj ekran miękką ściereczką z mikrofibry.
3. Przetrzyj ponownie ekran suchą stroną ściereczki.
4. Ściereczkę z mikrofibry należy prac w roztworze neutralnego środka czyszczącego (nie należy prac w pralce).

**Zawartość opakowania:** 1x Roztwór czyszczący | 1x Ściereczka z mikrofibry

**Bezpieczeństwo:**

Należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku kontaktu z oczami należy starannie przepłukać wodą i skonsultować się z lekarzem. Nie wolno wdychać aerozolu. Zawartość: 100 ml.

**Skład:**

Woda destylowana 99 - 99,80% | Sodium Dehydroacetate 0,10 - 0,50% | Odczynnik niejonowy 0,10 - 0,50%

**DE** **für:**  
O/LED-Bildschirm, LCD-Bildschirm, PDP-Bildschirm, Tablet-PC, Handy, Tastatur....

Dank der einmaligen Zusammensetzung wird der Display nicht beschädigt.  
Staub und Fingerabdrücke ohne Schmutzstreifen, Klumpen und Flecken entfernen.

**Gebrauchsanweisung**

1. Eine angemessene Lösungsmenge auftragen (Bildschirmschoner vor dem Auftragen ausschalten).
2. Bildschirm mit wem feinen Mikrofasertuch abwischen.
3. Bildschirm noch einmal, aber diesmal mit der trockenen Seite des Mikrofasertuchs abwischen.
4. Mikrofasertuch niemals in der Waschmaschine waschen. Benutzen Sie zur Reinigung eine Lösung mit Neutralreiniger.

**Verpackungsinhalt:** 1x Reinigungslösung | 1x Mikrofasertuch

**Sicherheit:**

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Augenkontakt sofort mit Wasser ausspülen und ärztliche Hilfe aufsuchen. In gut belüfteten Räumen benutzen. Aerosole nicht einatmen. Inhalt: 100 ml.

**Zusammensetzung:**

Destilliertes Wasser 99 - 99,80% | Sodium Dehydroacetate 0,10 - 0,50% | Nichtionisches Reagenzmittel 0,10 - 0,50%

**FR** **Convient pour:**  
Ecran OLED, écran LCD, écran plasma, tablette, téléphone, clavier...

La composition unique n'endommagera pas l'écran.  
Cela vous permettra de nettoyer la poussière et les traces de doigts sans laisser de traces, grumeaux et taches.

**Mode d'emploi:**

1. Appliquez une quantité appropriée de produit sur l'écran (éteignez d'abord l'économiseur d'écran).
2. Essayez l'écran avec un chiffon doux en microfibres.
3. Essayez à nouveau l'écran avec le côté sec du chiffon.
4. Lavez le chiffon en microfibres avec une solution de nettoyant neutre (pas au lave-linge).

**L'emballage contient:** 1x Produit nettoyant | 1x Chiffon en microfibres

**Sécurité:**

Conservez hors de portée des enfants. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et contactez un médecin. Utilisez dans des locaux bien ventilés. Ne respirez pas les aérosols. Contenu: 100 ml.

**Composition:**

Eau distillée 99 - 99,80% | Sodium Dehydroacetate 0,10 - 0,50% | Réactif non ionique 0,10 - 0,50%

**IT** **Adatto per:**  
Schermi O/LED, schermi LCD, schermi PDP, tablet, telefoni cellulari, tastiere...

Formulazione esclusiva che non danneggia gli schermi.  
Rimuovere polvere e impronte digitali, senza strisce, affluenza e macchie.

**Istruzioni operative:**

1. Spruzzare la soluzione detergente sullo schermo correttamente. (Prima spegnere l'alimentazione dello schermo).
2. Pulire delicatamente lo schermo con il panno in microfibra.
3. Pulire nuovamente lo schermo con il lato asciutto del panno.
4. Lavare il panno in microfibra in detergente neutro (Non lavare in lavatrice).

**Contenuto della confezione:** 1 Soluzione detergente | 1 Panno in microfibra

**Sicurezza:**

Tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se dovesse penetrare negli occhi, lavare accuratamente con acqua e consultare un medico. Usare in ambienti ben ventilati. Non inalare l'aerosol. Volume: 100 ml.

**Contiene:** Acqua distillata 99 - 99,80% | Sodium Dehydroacetate 0,10 - 0,50% | Agente non ionico 0,10 - 0,50%

**ES** **Aplicar a:**  
Pantallas O/LED, Pantallas de LCD, Pantallas PDP, Tabletas, Teléfonos móviles, teclado....

Fórmula única que no daña la pantalla.  
Quite la suciedad y las huellas digitales sin rayaduras, pelusas ni manchas.

**Instrucciones de funcionamiento:**

1. Rocíe la solución limpiadora de manera apropiada sobre la pantalla. (Apare que antes la alimentación de la pantalla).
2. Limpie suavemente la pantalla con el paño de microfibra.
3. Limpie nuevamente la pantalla con el lado seco del paño.
4. Lave el paño de microfibra con limpiador neutro (no lo lave a máquina).

**Contenidos del paquete:** 1 Solución limpiadora | 1 Paño de microfibra

**Seguridad:**

Mantenga alejado de los niños.  
Si entra en los ojos, lave exhaustivamente con agua y obtenga atención médica. Use en habitaciones bien ventilada. No inhale los aerosoles. Volumen: 100 ml.

**Contiene:**

Agua destilada 99 - 99,80 % | Sodium Dehydroacetate 0,10 - 0,50% | Agente no iónico 0,10 - 0,50 %

**SR** **Prikladan je za :**  
Ekranе OLED/LED/LCD/PDP, tablete, telefone, tastature...

Jedinstvenog sastava koji nema negativan uticaj na ekrane.  
Očistite prašinu i otiske prstiju ne praveci mrnje ni ograbotine.

**Uputstvo za upotrebu:**

1. Na monitor nanesite odgovarajuću količinu sredstva (prvo isključite čuvar ekrana).
2. Prebrišite monitor mekom krpom od mikrovlakana.
3. Ponovno prebrišite monitor suvom stranom krpe.
4. Krpu od mikrovlakana perite u rastvoru neutralnog sredstva za pranje (nemajte je prati u mašini za pranje vešal).

**Pakovanje uključuje:** 1 × rastvor za čišćenje | 1 × krpica od mikrovlakana

**Sigurnosna uputstva:**

Držite van domašaja dece. Ako sredstvo dospe u oči, odmah ih isperite vodom i potražite lekara. Upotrebljavati samo u dobro provetrenoj prostoriji.  
Nastale aerosoli nemajte udisati. Sadržaj: 100 ml

**Sastav:**

Destilisana voda – 99 - 99,80% | Sodium Dehydroacetate 0,10 - 0,50% | Nejonizujuća materija – 0,10 - 0,50%

**HR** **Prikladan je za:**  
Zaslone OLED/LED/LCD/PDP, tablete, telefone, tipkovnice...

Jedinstvenog sastava koji nema negativan utjecaj na zaslone.  
Očistite od prašine i otisaka prstiju ne stvarajući mrnje ni ograbotine.

**Upute za uporabu:**

1. Na monitor nanesite odgovarajuću količinu sredstva (prvo isključite čuvar zaslona).
2. Prebrišite monitor mekom krpom od mikrovlakana.
3. Ponovno prebrišite monitor suhom stranom krpe.
4. Krpu od mikrovlakana perite u otopini neutralnog sredstva za pranje (nemajte je prati u perilici rublja).

**Pakiranje uključuje:** 1 × otopina za čišćenje | 1 × krpica od mikrovlakana

**Sigurnosne upute:**

Držite izvan dohvata djece. Dospije li sredstvo u oči, odmah ih isprati vodom i potražiti liječnika. Nastali aerosol nemajte udisati. Sadržaj: 100 ml.

**Sastav:**

Destilirana voda – 99 - 99,80 % | Sodium Dehydroacetate 0,10 - 0,50% | Neionizirajuća tvar – 0,10 - 0,50%

**RU** **Предназначен для:**  
органических светодиодных экранов (O/LED), ЖК-экранов (LCD), плазменных экранов (PDP), планшетов, телефонов, клавиатур....

Уникальный состав не повредит экран.  
Удалите пыль и отпечатки пальцев, не оставляя разводы, ворсинки и пятна.

**Руководство по использованию:**

1. Нанесите на экран соответствующее количество раствора (сначала отключите хранитель экрана).
2. Протрите экран мягкой салфеткой из микрофибры.
3. Снова протрите экран сухой стороной салфетки.
4. Стирайте салфетку из микрофибры в растворе нейтрального чистящего средства (не стирайте в стиральной машине).

**В состав упаковки входят:** 1 чистящий раствор | 1 салфетка из микрофибры

**Меры предосторожности:**

Храните в недоступном для детей месте. При попадании в глаза тщательно промойте водой и обратитесь к врачу. Используйте в хорошо проветриваемых помещениях. Не вдыхайте аэрозоли. Содержимое: 100 мл

**Состав:**

Дистиллированная вода 99 - 99,80% | Дегидроацетат натрия 0,10 - 0,50%| Неионный агент 0,10 - 0,50%

**GR** **Εφαρμόζεται σε:**  
Οθόνες O/LED, LCD και PDP, tablet, κινητά τηλέφωνα, ηλεκτρολόγια....

Μοναδική σύνθεση που δεν προξενεί βλάβη στην οθόνη .  
Αφαιρέστε τη σκόνη και τις δακτυλικές χαρς να μένουν γραμμές, στίγματα και λεκέδες.

**Οδηγίες χειρισμού:**

1. Ψεκάστε σωστά το διάλυμα καθαρισμού στην οθόνη. (Απεργασιοίσητε πρώτα την τροφοδοσία ρεύματος της οθόνης.)
2. Σκουπίστε προσεκτικά την οθόνη χρησιμοποιώντας το ύφασμα με μικροίνες.
3. Σκουπίστε ξανά την οθόνη με τη στεγνή πλευρά του υφάσματος.
4. Πλύνετε το ύφασμα με μικροίνες χρησιμοποιώντας ένα ουδέτερο καθαριστικό (μην το πλύνετε σε πλυντήριο).

**Περιεχόμενο συσκευασίας:** 1 διάλυμα καθαρισμού | 1 ύφασμα με μικροίνες

**Ασφάλεια:**

Φυλάξτε μακριά από μέρη στα οποία μπορούν να φτάσουν παιδιά. Εάν εισέλθει στα μάτια, πλύνετε επιμελώς με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να χρησιμοποιείται σε καλά αεριζόμενους χώρους. Μην εισπνέετε το αερόλυμα. Όγκος: 100 ml

**Περιέχει:**

Απεσταγμένο νερό 99 - 99,80% | Νευδροξεϊκό νάτριο 0,10 - 0,50% | Μη ιοντικοί παράγοντες 0,10 - 0,50%

**SENCOR®**

Manufacturer:

FAST ČR, a. s. | U Sanitasy 1621 | CZ-25101 Říčany